

3. Cohen A. Assessing language ability in the classroom. 2004, Boston: Heinle and Heinle.
4. Connor-Linton, J. Looking behind the curtains: what do L2 composition ratings really mean? TESOL Quarterly, 29, Issue 4, P\$ 762-765 5, Turner, C.
5. Turner, C.; Upshur, J. Developing rating scales for the assessment of second language performance. Australian review of applied linguistics; Series S, issue 13, pp. 55-79, 2002.
6. Siegel, A. Multiple tests: Some practical considerations. TESOL Quarterly, 24, Issue 4, pp. 773-775.
7. Silva, T. Second language composition instruction: Developments, issues and directions in ESL 2012, Cambridge University Press, pp. 11-36.
8. Douglas, D. Understanding language testing, Routledge, London, 2009.
9. Krall, B. Second language writing Unaghts research insights the classroom; Cambridge university Press, 2010.
10. Elbow, P. Ranking evaluating and liking: sorting out three forms of judgement. Research library, ProQuest, Web. 2009.
11. Brown, J. Do English and ESL faculties rate writing samples differently? TESOL Quarterly, issue 4, pp. 587-603.
12. Cushing-Weigle, S. Effects of training on raters of ESL compositions. Language testing, Vol. 11, Issue 2, pp. 197-223.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ- ДИЗАЙНЕРОВ

THE USE OF AUTHENTIC VIDEO MATERIALS IN TEACHING ENGLISH TO DESIGN STUDENTS

В.Л. Денисковец

V.L. Deniskovets

Белорусский государственный университет,
Минск, Беларусь, *KhodVL@bsu.by*
Belarusian State University,
Minsk, Belarus, *KhodVL@bsu.by*

В статье рассматривается возможность использования аутентичных видеоматериалов при обучении английскому языку студентов-дизайнеров. Также проанализированы преимущества, критерии отбора материала такого рода, описаны этапы работы с ним.

Ключевые слова: аутентичные видеоматериалы; профессиональная терминология; обучение английскому языку; коммуникативная компетенция.

The article discusses the possibility of using authentic video materials in teaching English to design students. The advantages, criteria for selecting authentic material are also analyzed, the stages of work are described.

Keywords: authentic video materials; professional terminology; teaching English; communicative competence.

В последнее время использование видеоматериалов на занятиях по иностранному языку приобретает все большую популярность. Это связано не только с тем, что современный урок должен быть интересным, познавательным и креативным (а без использования информационно-коммуникационных технологий не обойтись), но и с тем фактом, что традиционным сейчас становится делиться информацией и воспринимать ее через аудио и видео, а не через текст.

Интернет является богатым источником потенциальных учебных видеоматериалов, которые особенно актуальны при обучении профессионально ориентированной лексики для будущих специалистов.

Под «видеоматериалами» следует понимать видеопродукцию, сочетающую в себе визуальный и звуковой ряд. К ним можно отнести художественные, документальные и мультипликационные фильмы, видеоклипы, видеоподкасты, интервью, новости, рекламные ролики, ток-шоу и т.д., размещенные на различных платформах (YouTube, Netflix, Ted.com, BBC Learning English, Podcasts by the British Council и т.д.).

Кроме того, использование видеоматериалов на занятиях по иностранному языку реализует дидактический принцип наглядности, ведь прочность усвоения материала напрямую зависит от количества органов чувств обучающихся, задействованных при его восприятии.

Такого рода активность также даёт возможность развивать внимание и память, способствует расширению и углублению знаний, помогает учащимся окунуться в живую речь носителей языка, погрузиться в коммуникативные ситуации, где можно понять, о чем идёт речь благодаря языку невербального общения (мимика, жесты, движения, позы, интонация, тембр голоса и т. д.), а также благодаря тому, что учащийся видит непосредственную обстановку коммуникации (место, время суток, пору года).

Но не все видеоматериалы могут быть использованы для обучения. Важным аспектом подготовки и внедрения в учебный процесс аутентичного видеоматериала является его отбор. При подборе необходимо отталкиваться от определенных критериев.

Во-первых, нужно ориентироваться на запросы будущей профессиональной сферы деятельности студентов, подбирать актуальный, «свежий» и наполненный материал. Предлагаемый сюжет должен быть аутентичным, в нем должно быть достаточное количество профессионально направленной лексики. Во-вторых, необходимо учитывать уровень владения английским языком – лексическая, грамматическая и фразеологическая наполняемость видеоматериала должна соответствовать уровню языковой компетенции студентов. Немаловажным является

и техническое качество звука и видео выбираемого фильма. Он должен сопровождаться качественным звуковым оформлением.

Так, грамотно подобранный аутентичный видеоматериал может быть использован на различных этапах учебного процесса. При соответствующей методической подготовке они могут быть использованы при:

- введении и объяснении нового тематического материала;
- закреплении изученного материала;
- осуществлении контроля знаний;
- повторении, обобщении и систематизации языкового материала.

Как правило, работу с видеоматериалами делят на три этапа: преддемонстрационный, демонстрационный и последедемонстрационный, реализуя тем самым принципы систематичности и последовательности обучения.

На первом (преддемонстрационном) этапе основной задачей преподавателя является подготовка студентов к просмотру, осознание студентами практической ценности и актуальности демонстрируемого видеоматериала, снятие предполагаемых языковых трудностей. Учащимся предлагаются различные варианты предвосхищения содержания сюжета, основанные на обобщении ранее полученных знаний по данной теме, особенностях заголовка, беглом просмотре части фильма без звука, содержании вопросов или правильных/ложных утверждений; предъявлении кадра из видео (необходимо попросить учеников догадаться о месте действия, ситуации, о предыдущих и последующих событиях и др.). Такого рода активность послужит введением в проблемную ситуацию, позволит активировать их культурологические, фактические и лексические знания по теме. На этом этапе важно снять фонетические и лексические трудности, встречающиеся в ходе просмотра сюжета и относящиеся к культурологическим реалиям страны изучаемого языка (произнесение имен собственных, дат, цифр, географических названий, аббревиатур, названий организаций и т.д.). Здесь также следует ознакомить студентов с трудными словами, выражениями, идиомами, выполнить различного рода упражнения до просмотра видеосюжета, чтобы они смогли легче воспринять его на слух, а также использовать эти слова в дальнейшем при выполнении заданий, на этапе обсуждения.

На следующем (демонстрационном) этапе необходимо учитывать невысокую языковую подготовку обучающихся в неязыковом вузе, поэтому воспроизводить видеоматериалы следует с субтитрами (опора на визуальную информацию облегчает восприятие информации) и паузами для их лучшего понимания обучающимися, что также способствует формированию навыков аудирования и чтения. Заданиями для контроля усвоения информации могут быть упражнения следующего типа:

– задания на поиск информации (поиск лексического, грамматического, фонетического материала);

– задания на развитие рецептивных умений (поиск ответов на вопросы, определение правильных и ложных утверждений, соотнесение утверждений со смысловыми частями видео, соотнесение высказываний с героями видео, выбор правильного продолжения реплики и т.д.);

– на развитие монологической и диалогической речи (описание просмотренного видеофрагмента, угадывание «Что будет дальше?» и т.д.);

– на развитие социокультурной компетенции (сравнить то, что происходит на видео с реалиями вашей страны, описать жесты и мимику героев и т.д.).

Основными целями последнего (последедемонстрационного) этапа является, во-первых, контроль понимания содержания просмотренного видеоматериала, и, во-вторых, развитие продуктивных умений в устной и письменной речи. В основном используются задания на:

– развитие устной речи (высказать свое отношение к просмотренному, описать главную проблему фильма, «интервью», «диалог», снять подобное видео и т.д.);

– развитие письменной речи (написать письмо герою фильма с советами и т.д.).

На последнем этапе для студентов-дизайнеров особенно важно выполнить задания творческого характера, где они могли бы с помощью изученного материала реализовать свой творческий потенциал.

Использование видеоматериалов на занятиях по английскому языку показывает высокую эффективность, развивает самомотивацию студентов (если выбранный материал интересен как таковой), а также мотивацию для дальнейшего изучения языка через понимание содержания видео.

Необходимо отметить, что применение аутентичных видеоматериалов при обучении иностранному языку требует серьезной предварительной методической и дидактической подготовки преподавателя для введения оригинальных материалов в учебный процесс. Несмотря на то, что большинство аутентичных видеоматериалов перегружены малозначительными лексическими единицами и сложными грамматическими и языковыми структурами, что создает трудности при работе со студентами неязыковых специальностей, которые, как правило, имеют невысокий уровень владения языком, при грамотно организованной работе преподавателя аутентичный видеоматериал представляет собой образец реального функционирования языка, который позволяет облегчить процесс формирования речевых навыков и мотивирует студентов к изучению иностранного языка, создавая иллюзию погружения в реалии страны изучаемого языка.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Коньшева А.В. Методика обучения профессионально ориентированной лексике студентов неязыковых вузов с использованием видеоматериалов // Вестн. ПолГУ. 2020. №15. С. 43-47.
2. Полякова Е.В. Применение способов и методов визуализации мышления в современном образовании // Изв. юж. федер. ун-та. Технические науки. 2012. № 10 (135). С. 120–124.
3. Пушкарева И.А. Использование видеоматериалов при обучении иностранному языку как способа интенсификации учебного процесса // Теория и практика социогуманитарных наук. 2021. №1 (13). С. 41-46.

ЗНАТЬ ИЛИ ПОНИМАТЬ, ВОТ В ЧЕМ ВОПРОС

TO KNOW OR TO UNDERSTAND, THAT'S THE QUESTION

И.В. Морозов

I.V. Morozov

Белорусский государственный университет культуры и искусств,
Минск, Беларусь, ivm2010@rambler.ru
Belarusian State University of Culture and Arts,
Minsk, Belarus, ivm2010@rambler.ru

В прогрессирующем потоке информации, обострилась проблема ее усвоения и интерпретации, следовательно, и образования, преподавания в целом. Реальность продемонстрировала всю порочность образовательной модели, основанной на количественном обретении знаний. На смену ей закономерно приходит рефлексивная модель, ориентирующаяся на качественные параметры знаний – на понимании, которое в свою очередь, жидется на перманентном процессе вопрошания.

Ключевые слова: информация; образование; язык; культура; знание; понимание; вопрошание.

In the rapid flow of information, the problem of its assimilation and interpretation has become more acute, affecting education and teaching respectively. Reality has demonstrated the perversity of the educational model based on quantitative acquisition of knowledge. It is naturally replaced by a reflexive model that focuses on the qualitative parameters of knowledge – on understanding, which in turn is based on the permanent process of questioning.

Keywords: information; education; language; culture; knowledge; understanding; questioning.

...«Я знаю, что ничего не знаю» Расхожее изречение, приписываемое Сократу, который пояснял свое соображение так: люди обычно полагают, будто они что-то знают, а оказывается, что они не знают ничего. Как ни парадоксально, но столь откровенная категоричность оказывается ныне весьма актуальной...